

## INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION



La mise en service de cet appareil sous pression n'est autorisée qu'en liaison avec une machine ou une centrale.



L'utilisation de l'appareil sous pression doit se faire en respectant scrupuleusement les instructions de service de la machine ou de l'installation.



L'utilisation de cet appareil sous pression ne doit se faire qu'avec de l'huile hydraulique ou du fluide de lubrification.



L'utilisateur doit empêcher par des mesures appropriées (p.ex. purge) la formation de matelas d'air.



La réparation, la maintenance et la mise en service ne doivent être effectuées que par un

personnel qualifié. Ne manipuler l'appareil à pression qu'après refroidissement de celui-ci. Suivre les consignes et instructions de service de la machine ou de la centrale.



Attention appareil sous pression : pour tous travaux sur l'appareil sous pression, il faut s'assurer

que le corps sous pression concerné (corps de filtre) est dépressurisé.



Il est interdit d'effectuer des modifications sur l'appareil à pression (soudage, perçage, ouverture forcée, etc...)



Respecter les prescriptions environnementales imposées à l'exploitant par la législation locale,

régionale ou nationale sur l'eau et/ou les autres prescriptions en vigueur à l'endroit considéré.



Respecter les prescriptions légales de prévention des accidents, les consignes de sécurité ainsi que les fiches de sécurité des différents fluides.



Pour des travaux sur ou à proximité d'une installation hydraulique, il est interdit de manier un feu ouvert, de produire des étincelles et de fumer !



Les huiles hydrauliques et les liquides susceptibles de polluer les nappes phréatiques ne doivent

pas être déversés dans la terre, dans l'eau, ni dans les égouts. Veiller à assurer une mise en décharge écologique et sûre des huiles hydrauliques. Respecter les prescriptions locales en vigueur sur la pollution des nappes, les huiles de récupération et les déchets.



Toute intervention au niveau du filtre peut entraîner un échappement d'huile très chaude

susceptible de provoquer des blessures et des brûlures par de fortes pressions ou des températures élevées.



Les corps de filtre doivent être mis à la terre.



Lors d'une utilisation d'indicateurs de colmatage électriques, l'installation doit être mise hors tension

avant le démontage de la prise de l'indicateur de colmatage.

### ADRESSES

HYDAC Service GmbH  
D-66273 Sulzbach / Saar  
Postfach 1251  
Ateliers:  
D-66125 SB-Dudweiler  
Rehgrabenstraße 3  
Tel.: +49 (0) 6897 / 509-333  
Fax.: +49 (0) 6897 / 509-846  
ServiCenter:  
Tel.: +49 (0) 6897 / 509-412  
Fax.: +49 (0) 6897 / 509-634  
Service clients:  
Tel: +49 (0) 6897 / 509-1478  
Fax: +49 (0) 6897 / 509-423

### GENERALITES POUR LA MAINTENANCE

Ce paragraphe décrit les travaux de maintenance à exécuter périodiquement. Le caractère opérationnel, la sécurité de fonctionnement et la durée de vie du filtre dépendent dans une large mesure de la régularité et du soin de la maintenance.

### MESURES DE MAINTENANCE

- Les pièces de rechange doivent satisfaire aux impératifs techniques définis par le fabricant. Cette condition est systématiquement remplie dans le cas des pièces de rechange d'origine HYDAC.
- Veiller à la propreté des outils, du poste de travail et des appareils.
- Après le démontage du filtre, nettoyer toutes les pièces, rechercher l'éventuelle présence de dommages ou d'usure, et remplacer les pièces si nécessaire.
- Lors du remplacement d'un élément filtrant, veiller à travailler avec une propreté absolue !

### PERIODICITE DE REMPLACEMENT DE L'ELEMENT

Pour la surveillance de l'élément filtrant, nous recommandons le montage d'un indicateur de colmatage (optique et/ou électrique voire électronique) sur le filtre. Dès le déclenchement de l'indicateur de colmatage, veiller à remplacer ou à nettoyer (uniquement les éléments W et V) l'élément filtrant dans les plus brefs délais.

En l'absence d'indicateur de colmatage, nous recommandons de remplacer les éléments à intervalles définis (le remplacement de l'élément dépend de la détermination du filtre et des conditions d'exploitation auxquelles ce dernier est soumis). Il sera peut être nécessaire de procéder à des remplacements plus fréquents si l'élément filtrant est soumis à des sollicitations dynamiques élevées ou encore lors d'une première mise en service, voire après réparation, remplacement de la charge d'huile, etc... sur le système hydraulique.

Les indicateurs de colmatage standard ne réagissent que lorsque le filtre est balayé par du fluide. Le signal délivré par les indicateurs de colmatage électriques peut également être traité de sorte à être transmis au poste de commande sous forme d'une information continue. Lors des démarrages à froid voire après le remplacement d'un élément filtrant, il est nécessaire de supprimer cette information.

Si l'indicateur de colmatage ne se déclenche que lors des démarrages à froid, le remplacement de l'élément filtrant n'est pas forcément nécessaire.

